

扶輪社員街頭訪談

Rotarian on the street

翻譯：D3520 地區資訊編譯委員會主委 高永吉前社長 PP Spencer

作者：萊恩·海蘭德

By Ryan Hyland

國際扶輪新聞-2008年1月15日報導

Rotary International News - 15 January 2008

攝影：扶輪形象—莫妮卡·羅欣斯卡·李

Monika Lozinska-Lee/Rotary Images

我們訪問地區總監當選人，「2008-09 國際扶輪的主題，讓夢想成真，對你及你的地區有何意義？」

We asked district governors-elect, "What does the 2008-09 RI theme, Make Dreams Real, mean to you and your district?"



9250 地區的伊恩·麥克格拉杉(南非波特希特斯勒斯扶輪社)

「我們將走出象牙塔。我們能夠完成的將更為開擴。我們能夠關心兒童是件奇妙的事情。這[主題]圖案代表了無數的憐憫。」

Ian McGlashan, District 9250 (Rotary Club of Potgietersrus, South Africa)

"We are going outside of the box. The scope of what we can accomplish is wide open. It's wonderful we are focusing on children. The [theme] logo shows so much compassion."



3860 地區的巴伯利多·巴利拉(菲律賓宿霧市馬丁那宿霧扶輪社)

「那意謂著我們重新定位我們對兒童的承諾，我們應該知道如何去降低甚至於根除兒童的死亡率。」

Pablito Parilla, District 3860 (Rotary Club of Matina Davao, Davao City, Philippines)

"It means we are renewing our commitment to children. We should know how to reduce, even eliminate, the child mortality rate."



魯伯·羅斯，7020 地區(美國維爾京群島之西聖克洛伊斯扶輪社)

「它給我們國家有機會去關心兒童的健康。我的地區將利用本地及國家機構來幫忙完成此一目標。」

Rupert Ross, District 7020 (Rotary Club of St. Croix West, Virgin Islands, U.S. Virgin Islands)

"It gives our nation the opportunity to focus on impacting children's health. My district will utilize local and national institutions to help accomplish this."



那楊達拉·巴周惠利，3291 地區(印度西孟加拉之加爾各達扶輪社)

「這主題讓我們為我們的下一代來築夢想。它是一項奇異的目標。」

Nayantara Palchoudhuri, District 3291 (Rotary Club of Calcutta-Inner City, West Bengal, India)

"The theme lets us dream for our next generation. It's a wonderful goal."



珍妮絲·蒂雪兒，7470 地區(美國，紐澤西州，南橘縣扶輪社)

「自從這主題被宣佈後，我覺得整個人飄飄欲仙。我們現在談論是有關兒童的問題它深深感動了我。扶輪外的人們會認同這些觀點，將給予我們很大的機會去幫助我們社區及全世界的兒童。」

Janice Teetsell, District 7470 (Rotary Club of South Orange, New Jersey, USA)

"I've been floating on air since the theme was announced. I'm thrilled that we're talking about children. People outside Rotary can identify with this, giving us a great opportunity to help children in our communities, as well as around the world."